



Second Session  
Thirty-ninth Parliament, 2007-08

Deuxième session de la  
trente-neuvième législature, 2007-2008

## SENATE OF CANADA

---

*Standing Senate Committee on  
National Security and Defence*

*Subcommittee on*

## Veterans Affairs

*Chairman:*  
The Honourable MICHAEL A. MEIGHEN

---

*Comité sénatorial permanent de la  
sécurité nationale et de la défense*

*Sous-comité des*

## Anciens combattants

*Président :*  
L'honorable MICHAEL A. MEIGHEN

---

## INDEX

OF PROCEEDINGS

*(Issues Nos. 1 to 7 inclusive)*

## INDEX

DES DÉLIBÉRATIONS

*(Fascicules nos 1 à 7 inclusivement)*

Prepared by

Jennifer Beaufils

Information and Documentation Resource Service

**LIBRARY OF PARLIAMENT**

Compilé par

Jennifer Beaufils

Service de ressources d'information et de documentation

**BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT**

## SENATE OF CANADA

Veterans Affairs,  
Subcommittee of the Standing Senate Committee on  
National Security and Defence  
2nd Session, 39<sup>th</sup> Parliament, 2007-08

### INDEX

(Issues 1-7 inclusive)

Numbers in bold refer to the issue number.

The upper part of an inclusive range of numbers is abbreviated (55-56 become 55-6).

Index is based on orders of reference of the committee, see title page of issues.

This index is meant to help the user easily locate information from the **Veterans Affairs** Subcommittee proceedings, while respecting the wide variety of opinions and content of these meetings.

### COMMITTEE

**Budget**, 1:7, 4:4, 38-42

#### Motions and decisions

Autorizing the chair, deputy chair and clerk to certify accounts payable by the subcommittee, **1:5**, 10

Autorizing the chair, deputy chair and clerk to commit funds, **1:5**, 10

Autorizing the chair, deputy chair to determine whether any member of the Subcommittee is on "official business," **1:5**, 11

Autorizing the chair to hold meetings, to receive and authorize the printing of the evidence when a quorum is not present, **1:4**, 10

Autorizing the chair to hold meetings, to retain the services of experts, **1:5**, 10

Cancelling next scheduled meeting, **1:6**

Draft budget for the study on benefits provided to veterans in recognition of their services to Canada, **4:4**, 41-2

Election of the Chair, **1:4**, 8

Election of the Deputy Chair, **1:4**, 8-9

Empowering the chair and deputy chair to allow coverage by electronic media of the subcommittee's public proceedings, **1:6**, 12

Empowering the chair and deputy chair to designate one or more members of the subcommittee to travel on assignment on behalf of the subcommittee, **1:5**, 11

Empowering the chair and deputy chair to make decisions on behalf of the subcommittee, **1:4**, 9

Empowering the chair to direct the research staff, **1:5**, 10

Organization meeting, **1:8**-24

Printing of proceedings, **1:4**, 9-10, **5:26**

Special study budget application (services and benefits provided to veterans in recognition of their services to Canada), **1:7**

Staff is permitted to remain during the in camera meeting, **1:6**

## SÉNAT DU CANADA

Anciens combattants,  
Sous-comité du Comité sénatorial permanent de la  
 Sécurité nationale et de la défense  
 2<sup>e</sup> session, 39<sup>e</sup> législature, 2007-2008

### INDEX

(Fascicules 1-7 inclusivement)

Les numéros en caractère gras indiquent les fascicules.

La partie supérieure de l'étendue inclusive d'une série de numéros de pages est abrégée (55-56 devient 55-6).

L'index est élaboré en fonction des ordres de renvoi, voir page titre des fascicules.

Le lecteur notera que cet index a pour but de témoigner du contenu des délibérations du Sous-comité des **Anciens combattants** et à en faciliter l'accès, tout en reflétant les divers points de vue qui y ont été exprimés.

### COMITÉ

**Budget**, 1:7; **4:4**, 38-42

#### Motions et décisions

Autorisant le président à tenir des réunions pour entendre des témoignages et à permettre leur publication en l'absence de quorum, **1:4**, 10

Autorisant le président et le vice-président à faire appel aux services des experts-conseils, **1:5**, 10

Autorisant le président et le vice-président à prendre des décisions au nom du sous-comité, **1:4**, 9

Autorisant le président, le vice-président et à la greffière à approuver les comptes à payer, **1:5**, 10

Autorisant le président, le vice-président et à la greffière à engager des fonds, **1:10**

Budget pour l'étude spéciale (services et avantages sociaux offerts aux anciens combattants en reconnaissance des services rendus au Canada), **1:7**

Convenant d'annuler la prochaine réunion prévue, **1:6**

Direction du personnel de recherche, **1:5**, 11, 12

Ébauche de budget pour l'étude spéciale (services et avantages sociaux offerts aux anciens combattants en reconnaissance des services rendus au Canada), **4:4**, 41-2

Élection du président, **1:4**, 8

Élection du vice-président, **1:4**, 8-9

Impression des délibérations, **1:4**, 9-10

Que le personnel soit autorisé à demeurer dans la salle pendant la séance à huis clos, **1:6**

Que le sous-comité demande à la Bibliothèque du Parlement d'affecter des analystes au sous-comité, **1:4**, 10

Que le sous-comité rembourse les dépenses raisonnables de voyage et d'hébergement à un témoin par organisme, et à un deuxième témoin de ce même organisme en cas de circonstances exceptionnelles, **1:5**-6, 11

Réunion d'organisation, **1:8**-24

**Motions and decisions – *Cont'd***

Subcommittee ask the Library of Parliament to assign research analysts to the subcommittee, **1:4, 10**  
 Subcommittee may reimburse reasonable travelling and living expenses for one witness and for a second witness should there be exceptional circumstances, **1:5–6, 11**

**Orders of reference**

Bill C-287, An Act respecting a National Peacekeepers' Day, **6:1**  
 Study on the services and benefits provided to members of the Canadian Forces, veterans of war and peacekeeping missions and members of their families in recognition in their services to Canada, **1:3**

**Procedure**

In camera meetings  
 June 18, 2008, **7:3**  
 Committee's mandate, **2:4, 3:6, 29–30, 54–55, 4:6, 19, 5:5–6, 27, 6:5–6**  
 Minutes of proceedings, **1:4–7, 2:3, 3:3–5, 4:3–5, 5:3–4, 6:3–4, 7:3**  
 Organization of Committee, **4:19; 6:20–1**

**Reports to Senate and House of Commons**

Eighth report, budget for a special study on the services and benefits provided to veterans, **10:14** National Security and defence  
 Tenth report on reductions of Services Income Security Insurance Plan Long Term Disability Benefits, an interim Report of the Subcommittee on Veterans Affairs, **10:24** National Security and Defence  
 Third report, budget for a special study on the services and benefits provided to veterans, **1:7**

**SENATORS****Banks, Hon. Tommy**

Canadian Forces, **1:20, 2:14, 3:14–15, 37–40, 70, 4:28–29**  
 Department of National Defence (DND), **2:17; 5:17**  
 Merchant Navy, **4:21–2, 24**  
 Merchant Navy Commemorative Theme Project, **4:14–15**  
 Motions and decisions, Organization meeting, **1:13–15**  
 New Veterans Charter (NVC), **3:69; 5:18, 20–1**  
 Office of the Veterans Ombudsman, **3:22, 24–5, 27**  
 Royal Canadian Legion, **5:49**  
 Second World War, **1:18–19, 23–4; 2:15–16; 3:39, 70–1**  
 Service Income Security Insurance Plan (SISIP), **5:18–20, 39–40, 49–50**  
 Studies, reports and other media, **5:17**  
 Veterans Independence Program (VIP), **2:24, 4:28–9**

**Ordres de renvoi**

Étude sur les services et avantages sociaux offerts aux membres des Forces Canadiennes, aux anciens combattants, aux membres des missions de maintien de la paix et à leurs familles en reconnaissance des services rendus au Canada, **1:3**  
 Projet de loi C-287, Loi instituant la Journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:1**

**Procédure**

Mandat du comité, **2:4; 3:6, 29–30, 54–5; 4:6, 19; 5:5–6, 27; 6:5–6**  
 Organisation du comité, **4:19; 6:20–1**  
 Procès verbaux, **1:4–7; 2:3; 3:3–5; 4:3–5; 5:3–4; 6:3–4; 7:3**  
 Réunion à huis clos  
 18 juin 2008, **7:3**

**Rapports au Sénat**

Dixième rapport sur la réduction des prestations d'invalidité à long terme du régime d'assurance-revenu militaire, un rapport intérimaire présenté par le sous-comité sur les anciens combattants, **10:24** (voir Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense 39.2)  
 Huitième rapport, budget pour une étude spéciale sur les services et les avantages sociaux offerts aux anciens combattants en reconnaissance des services rendus au Canada, **10:14** (voir Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense 39.2)  
 Troisième rapport, budget pour une étude spéciale sur les services et les avantages sociaux offerts aux anciens combattants en reconnaissance des services rendus au Canada, **1:7**

**SÉNATEURS****Banks, honorable Tommy**

Bureau de l'ombudsman des anciens combattants, **3:22, 24–7**  
 Deuxième guerre mondiale, **1:18–19, 23–4; 2:15–16; 3:39, 71**  
 Études, rapports et autres médias, **5:17**  
 Forces canadiennes, **1:20; 2:14; 3:14–15, 37–40, 70; 4:28–9**  
 Légion royale canadienne, **5:49**  
 Marine marchande, **4:21–2, 24**  
 Ministère de la Défense nationale (MDN), **2:17; 5:17**  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:13–15**  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), **3:69; 5:18, 20–1**  
 Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC), **2:24; 4:28–9**  
 Projet thématique commémoratif de la marine marchande, **4:14–15**  
 Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), **5:18–20, 39–40, 49–50**

**Dallaire, Hon. Roméo**

An Act respecting a National Peacekeepers' Day, **6:13–15**  
 Canadian Forces, **1:17; 3:45, 52, 69, 4:29; 5:22–4, 45–6, 50**  
 Canadian Merchant Navy Veterans Association, **4:26, 38**  
 Cited laws, **5:21**  
 Commemoration of veterans, **3:49, 65–6; 6:13–14, 17–18**  
 Department of National Defence (DND), **3:18**  
 General Officers' Insurance Plan, **5:23–4**  
 Medals, awards, and decorations, **1:21, 4:33**  
 Memorial monuments and sites, **3:65; 6:18**  
 Mental health, **1:16–17, 3:47, 66–67; 4:27–8**  
 Merchant Navy, **4:12, 17–18, 23–24, 26, 33, 35–37**  
 Motions and decisions, Organization meeting, **1:9–15**  
 New Veterans Charter (NVC), **1:16, 3:16–17, 24, 39, 41–42, 47, 69; 5:24, 46–7, 51**  
 Office of the Veterans Ombudsman, **3:17–20, 24**  
 Organization of Committee, **6:20–1**  
 Peacekeepers, **6:20**  
 Royal Canadian Legion, **3:41–5, 47–48**  
 Second World War, **4:12–13**  
 Service Income Security Insurance Plan (SISIP), **5:21–2, 45, 47–8, 50**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **3:67–8**  
 Veterans Bill of Rights, **3:17–18**  
 Veterans Independence Program, **4:26–8**

**Dallaire, honorable Roméo**

Anciens Combattants Canada (ACC), **3:67–8**  
 Association des anciens combattants de la marine marchande canadienne (AACMMC), **4:26, 38**  
 Bureau de l'ombudsman des anciens combattants, **3:17–20, 24**  
 Commémoration des anciens combattants, **3:49, 65–6; 6:13–14, 17–18**  
 Déclaration des droits des anciens combattants, **3:17–18**  
 Deuxième guerre mondiale, **4:12–13**  
 Forces canadiennes, **1:17; 3:45, 52, 69; 4:29; 5:22–4, 45–6, 50**  
 Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:20**  
 Légion royale canadienne, **3:41–5, 47–8**  
 Loi instituant la journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:13–15**  
 Lois citées, **5:21**  
 Marine marchande, **4:12, 17–18, 23–4, 26, 33, 35–7**  
 Médailles, prix et décorations, **1:21; 4:33**  
 Ministère de la Défense nationale (MDN), **3:18**  
 Monuments et sites commémoratifs, **3:65; 6:18**  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:9–15**  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), **1:16; 3:16–17, 24, 39, 41–2, 47, 69; 5:24, 46–7, 51**  
 Organisation du comité, **6:20–1**  
 Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC), **4:26–8**  
 Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), **5:21–2, 45, 47–8, 50**  
 Régime s'assurance des officiers généraux, **5:23–4**  
 Santé mentale, **1:16–17; 3:47, 66–7; 4:27–8**

**Day, Hon. Joseph A., Deputy Chair of the Committee**

Canadian Forces, **3:51; 5:16**  
 Canadian Merchant Navy Veterans Association, **4:30–1, 34**  
 Cited laws, **3:54; 5:43**  
 Commemoration of veterans, **4:10**  
 Department of National Defence (DND), **5:13, 17**  
 General Officers' Insurance Plan, **5:15–17**  
 Medals, awards, and decorations, **4:31, 33**  
 Memorial monuments and sites, **1:19**  
 Mental health, **2:25–7**  
 Merchant Navy, **4:32–8**  
 Merchant Navy Commemorative Theme Project, **4:11–12**  
 Military hospitals and health facilities, **1:19, 21, 2:26–7**  
 Motions and decisions, Election of the Chair, **1:8**  
 Motions and decisions, Organization meeting, **1:8–15, 24**  
 New Veterans Charter (NVC), **2:9–12, 3:54–55; 5:13, 51**  
 Office of the Veterans Ombudsman, **1:19; 3:14, 25–8, 53**  
 Royal Canadian Legion, **3:11, 45, 49–50, 53, 4:17, 29–30; 5:41**  
 Service Income Security Insurance Plan (SISIP), **5:12–17, 20, 50–1**  
 Studies, reports and other media, **5:42**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **3:49–51; 5:44, 51**  
 Veterans Independence Program (VIP), **1:20, 2:24, 3:51–2, 4:25, 29–30**

**Day, honorable Joseph A., vice-président du Comité**

Anciens Combattants Canada (ACC), **3:49–51; 5:44, 51**  
 Association des anciens combattants de la marine marchande canadienne (AACMMC), **4:30–1, 34**  
 Bureau de l'ombudsman des anciens combattants, **1:19; 3:14, 25–8, 53**  
 Commémoration des anciens combattants, **4:10**  
 Études, rapports et autres médias, **5:42**  
 Forces canadiennes, **3:51; 5:16**  
 Hôpitaux militaires et centres médicaux, **1:19, 21; 2:26–7**  
 Légion royale canadienne, **3:11, 45, 49–50, 53; 4:17, 29–30; 5:41**  
 Lois citées, **3:54; 5:43**  
 Marine marchande, **4:32–8**  
 Médailles, prix et décorations, **4:31, 33**  
 Ministère de la Défense nationale (MDN), **5:13, 17**  
 Monuments et sites commémoratifs, **1:19**  
 Motions et décisions, Election du président, **1:8**  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:8–15, 24**  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), **2:9–12; 3:54–5; 5:13, 51**  
 Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC), **1:20; 2:24; 3:51–2; 4:25, 29–30**  
 Projet thématique commémoratif de la marine marchande, **4:11–12**  
 Régime d'assurance des officiers généraux, **5:15–17**  
 Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), **5:12–17, 20, 50–1**  
 Santé mentale, **2:25–7**

**Downe, Hon. Percy E.**

An Act respecting a National Peacekeepers' Day, **6:13**, 17  
 Canadian Forces, **3:61–2**; **5:12**  
 Commemoration of veterans, **6:13**  
 Department of National Defence (DND), **5:11**  
 Herbicide, use, **3:36–7**, 63–65  
 Merchant Navy Commemorative Theme Project, **4:16–17**  
 Monument memorials and sites, **6:17**  
 New Veterans Charter (NVC), **2:21**, **3:35**, 47  
 Organization of Committee, **6:21**  
 Royal Canadian Legion, **3:36**  
 Service Income Security Insurance Plan (SISIP), **5:11–12**, 25  
 Studies, reports and other media, **5:11**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **2:21–2**, **3:35–36**, 49, 62  
 Veterans Independence Program (VIP), **2:24**, **3:63**

**Kenny, Hon. Colin (issues 1-2)**

Canadian Forces, **1:22–3**  
 Medals, awards, and decorations, **1:20**  
 Military hospitals and health facilities, **1:22**  
 Motions and decisions, Election of the Chair, **1:8**  
 Motions and decisions, Election of the Deputy Chair, **1:8**  
 Motions and decisions, Organization meeting, **1:8–15**, 24  
 Office of the Veterans Ombudsman, **1:22–3**; **3:22**  
 Second World War, **1:23–4**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **2:19–20**, 25

**Meighen, Hon. Michael A., Chair of the Committee**

An Act respecting a National Peacekeepers' Day, **6:5–6**, 16–17  
 Canadian Forces, **3:38**; **5:51–2**  
 Canadian Merchant Navy Veterans Association, **4:19**, 27  
 Commemoration of veterans, **4:13–14**; **6:8**  
 Department of National Defence (DND), **2:19**  
 Medals, awards, and decorations, **4:33**  
 Mental health, **2:26–7**  
 Merchant Navy, **4:27**, 34, 37  
 Merchant Navy Commemorative Theme Project, **4:6**, 21  
 Military hospitals and health facilities, **1:21–2**; **2:27**; **4:19**  
 Motions and decisions, Election of the Deputy Chair, **1:8–9**  
 Motions and decisions, Organization meeting, **1:8–15**, 24  
 Motions and decisions, Printing of proceedings, **1:9**  
 New Veterans Charter (NVC), **2:4**; **5:19**, 21  
 Office of the Veterans Ombudsman, **1:22–3**, **3:15**, 20–24, **4:33**  
 Organization of committee, **4:19**; **6:20–1**  
 Peacekeepers, **6:18**  
 Royal Canadian Legion, **3:29**, 54; **5:27**  
 Second World War, **1:23–4**  
 Service Income Security Insurance Plan (SISIP), **5:5–6**, 20–2, 26–7, 39, 42, 44–5, 48  
 Studies, reports and other media, **5:26**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **2:18**  
 Veterans Independence Program (VIP), **2:22–4**, **3:51**, 75, **4:25**, 27–29

**Downe, honorable Percy E.**

Anciens Combattants Canada (ACC), **2:21–2**; **3:35–6**, 49, 62  
 Commémoration des anciens combattants, **6:13**  
 Études, rapports et autres médias, **5:11**  
 Forces canadiennes, **3:61–2**  
 Herbicide, utilisation, **3:36–7**, 63–5  
 Légion royale canadienne, **3:36**  
 Loi instituant la journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:13**, 17  
 Ministère de la défense nationale (MDN), **5:11**  
 Monument et sites commémoratifs, **6:17**  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), **2:21**; **3:35**, 47  
 Organisation du comité, **6:21**  
 Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC), **2:24**; **3:63**  
 Projet thématique commémoratif de la marine marchande, **4:16–17**  
 Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), **5:11–12**, 25

**Kenny, honorable Colin (fasc. 1-2)**

Anciens Combattants Canada (ACC), **2:19–20**, 25  
 Bureau de l'ombudsman des anciens combattants, **1:22–3**; **3:22**  
 Deuxième guerre mondiale, **1:23–4**  
 Hôpitaux militaires et centres médicaux, **1:22**  
 Médailles, prix et décorations, **1:20**  
 Motions et décisions, Élection du président, **1:8**  
 Motions et décisions, Élection du vice-président, **1:8**  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:8–15**, 24

**Meighen, honorable Michael A., président du Comité**

Anciens Combattants Canada (ACC), **2:18**  
 Association des anciens combattants de la marine marchande canadienne, **4:19**, 27  
 Bureau de l'ombudsman des anciens combattants, **1:22–3**; **3:15**, 20–4; **4:33**  
 Commémoration des anciens combattants, **4:13–14**; **6:8**  
 Deuxième guerre mondiale, **1:23–4**  
 Études, rapports et autres médias, **5:26**  
 Forces canadiennes, **3:38**; **5:51–2**  
 Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:18**  
 Hôpitaux militaires et centres médicaux, **1:21–2**; **2:27**; **4:19**  
 Légion royale canadienne, **3:29**, 54; **5:27**  
 Loi instituant la journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:5–6**, 16–17  
 Marine marchande, **4:27**, 34, 37  
 Médailles, prix et décorations, **4:33**  
 Ministère de la Défense nationale (MDN), **2:19**  
 Motions et décisions, Élection du vice-président, **1:8–9**  
 Motions et décisions, Impression des délibérations, **1:9**  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:8–15**, 24  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), **2:4**; **5:19**, 21  
 Organisation du comité, **4:19**; **6:20–1**  
 Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC), **2:22–4**; **3:51**, 75; **4:25**, 27–9  
 Projet thématique commémoratif de la marine marchande, **4:6**, 21  
 Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), **5:5–6**, 20–2, 26–7, 39, 42, 44–5, 48  
 Santé mentale, **2:26–7**

**Ruth, Hon. Nancy**

An Act respecting a National Peacekeepers' Day, **6:15–16**  
 Commemoration of veterans, **3:73; 6:16**, 20  
 Herbicide, use, **3:74–5**  
 Mental health, **2:13–14**, 28, **3:72**  
 Motions and decisions, Organization meeting, **1:11–15**  
 Office of the Veterans Ombudsman, **3:10**, 22–4, 28  
 Organization of Committee, **6:20–1**  
 Peacekeepers, **6:16–17**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **2:25**  
 Veterans Independence Program (VIP), **2:23–4**, **3:74**

**SUBJECTS**

**Agent Orange.** *See* Herbicide, use

**An Act respecting a National Peacekeepers' Day**

Day picked, **6:7**, 10, 12  
 Objectives, applications, scope  
   For Canadian Forces, **6:5–10**, 15  
   For non-Canadian Forces, **6:12–16**, 18–20  
 Preamble, **6:14**, 16–18  
 Support, **6:6–7**, 10–13, 15

**Bill C-287, An Act respecting a National Peacekeepers' Day**

Clause-by-clause consideration, **6:19–20**

**Canadian Forces**

Funding, **2:19–20**  
 Pensions, **1:18–20**, 23–4; **2:16**, 18–20, 23–4; **3:15**, 33–4, 36, 43, 45–6, 51, 71; **4:28–30**; **5:12**, 20, 29–31, 38, 45–6, 51–2  
 Release, **2:10**, **3:58**  
 Services, **2:11**, 14–15, 18–19; **3:34**, 38–40, 44, 46, 48, 50, 52–3, 61–2; **5:14**, 16, 32, 50

**Canadian Merchant Navy Veterans Association**

Advocacy and lobbying, **4:20**, 26, 31, 36  
 Cooperation with  
   League of Merchant Mariner Veterans of Canada, **4:31**  
   Merchant Navy Commemorative Theme Project, **4:10–11**, 21  
   Royal Canadian Legion, **4:27**  
   Veterans Affairs Canada (VAC), **4:22**  
 Creation, **4:15**, 30–1  
 Membership, **4:15**, 21, 26, 31, 34  
 Transition to civilian life, support, **4:20**, 26, 31, 36

**Cited laws**

Access to Information Act, **3:22**  
 Act to amend the statute law in relation to veterans' benefits, **5:21–2**, 43  
 Act to provide services, assistance and compensation to or in respect of Canadian Forces members and veterans and to make amendments to certain Acts, **3:54**  
 Canadian Forces Superannuation Act, **3:19**, **5:6**, 8  
 Pension Act, **3:30–1**, 44; **5:6**, 8–10, 12, 21–2, 28–9, 32, 35, 38, 40, 44, 50–1  
 Privacy Act, **3:22**  
 Veterans Allowance Act, **2:14**

**Ruth, honorable Nancy**

Anciens Combattants Canada (ACC), **2:25**  
 Bureau de l'ombudsman des anciens combattants, **3:10**, 22–4, 28  
 Commémoration des anciens combattants, **3:73**; **6:16**, 20  
 Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:16–17**  
 Herbicide, utilisation, **3:74–5**  
 Loi instituant la journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:15–16**  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:11–15**  
 Organisation du comité, **6:20–1**  
 Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC), **2:23–4**; **3:74**  
 Santé mentale, **2:13–14**, 28; **3:72**

**SUJETS**

**Agent orange.** *Voir* Herbicide, utilisation

**Anciens Combattants Canada (ACC)**

Administration, **2:5**, 8, 11, 17, 27; **3:11**, 20–1, 25, 43, 49–50, 55–6, 61–2  
 Budget, **2:6**, 11–12, 17, 20–5; **3:20**, 25, 36, 56  
 Examen des services de soins de santé, **2:18**; **3:38–9**; **5:31–4**  
 Indemnisation pour les victimes, **3:68**  
 Mandat  
   Assistance aux anciens combattants des Premières nations, **3:67–8**  
   Droits acquis, **2:6**, 10–11, 14–15, 18; **3:30–2**, 35, 37, 39–40, 51, 56; **5:44–5**, 49, 51  
   Programme de funérailles et d'inhumation, **5:33–4**  
   Programme de réadaptation, **5:25**, 31, 33, 36  
   Relations avec les représentants des anciens combattants, **3:49**; **5:36–7**, 40–1

**Association des anciens combattants de la marine marchande canadienne**

Adhérents, **4:15**, 21, 26, 31, 34  
 Coopération avec  
   Anciens Combattants Canada (ACC), **4:22**  
   League of Merchant Mariner Veterans of Canada, **4:31**  
   Légion royale canadienne, **4:27**  
   Projet thématique commémoratif de la marine marchande, **4:10–11**, 21  
 Création, **4:15**, 30–1  
 Lobbying et représentation, **4:20**, 26, 31, 36  
 Transition à la vie civile, aide, **4:20**, 26, 31, 36

**Bureau de l'ombudsman des anciens combattants**

Administration  
   Budget, **3:10–11**, 13–14, 26  
   Mandat, **1:19**; **3:6**, 8–10, 13, 15–18, 20–6, 30, 53, 59  
   Mise en œuvre, **3:7–8**, 10, 24, 27, 30, 59  
   Personnel, **3:7–8**, 14, 21, 23–4  
 Coopération avec  
   Anciens Combattants Canada (ACC), **3:12**  
   Bureau de l'ombudsman de la défense nationale *Voir Aussi* Ombudsman *Sous Ministère de la défense national (MDN)*, **3:18**  
   Gendarmerie royale du Canada (GRC), **3:19**, 25, 28  
   Légion royale canadienne, **3:11–12**  
   Représentants et lobbyistes, **3:11–12**, 28–9; **4:33**

**Commemoration of veterans.** *See also* Commemoration Under Peacekeepers

- Coordination with NGOs, **6:** 16–18
- Events
  - Battle of the Atlantic, **6:**8
  - Battle of the Britain, **6:**8
  - Battle of Vimy Ridge (90th anniversary), **2:**5
  - Battle of Vimy Ridge (100th anniversary) *See also* Battle of Vimy Ridge memorial Under France Under Memorial monuments and sites, **3:**49
  - Remembrance Day (November 11), **6:**6, 8
  - United Nations Day, **6:**9
  - Unknown Soldier, **3:**49, 66
- Organizations
  - Department of National Defence (DND), **6:**9
  - Veterans Affairs Canada (VAC), **6:**13
- Role of women, **3:**73

**Department of National Defence (DND)**

- Cooperation with,
  - Office of the Veterans Ombudsman, **3:**14, 69–72
  - Treasury Board, **5:**7–8
  - Veterans Affairs Canada (VAC), **2:**9–10, 16–17, 25
- Ombudsman *See also* Department of National Defence
- Ombudsman Office Under Cooperation with *Under Office of the Veterans Ombudsman*, **3:**9, 16, 21; **5:**11, 17–18, 21, 36–7
- Policies, **3:**18, 70
- Programs, **2:**9–10; **5:**13

**General Officers' Insurance Plan**

- Administration by Treasury Board, **5:**15
- Coverage, **5:**15–17, 23
- Differences with Service Income Security Insurance Plan (SISIP), **5:**15–16, 19
- Opposition to, **5:**23–4

**Herbicide, use**

- Compensation, **3:**36–7, 59, 63–65, 74–75
- Health impact, **3:**59
- Task force, **3:**64

**Maritime Life.** *See* Cooperation with Manulife *Under Administration Under Service Income Security Insurance Plan (SISIP)*

**Medals, awards, and decorations**

- Canadian Peacekeeping Service medal, **6:**10, 13
- Canadian Volunteer Service medal, **4:**31–3
- Distribution, **1:**20–1
- Merchant Navy, **4:**23, 32

**Memorial monuments and sites**

- Canada
  - Mission Wall, **6:**9
  - Peacekeepers Park and Buffalo Park (Calgary, Alberta), **6:**11
  - Peacekeeping Monument, **6:**9, 16, 18
  - Service Memorial Monument (Prince Edward Island), **6:**17

**Bureau de l'ombudsman des anciens combattants – Suite**

- Rôle
  - Enquêtes, **3:**16, 21–3, 28
  - Indépendance, **3:**26–8
  - Processus juridictionnel, **3:**9–10, 19, 25
  - Relations avec les médias, **3:**20
  - Sensibilisation, **3:**12–14

**Commémoration des anciens combattants.** *Voir aussi*

**Commémoration Sous Gardiens de la paix (Casques bleus)**

- Coordination avec OGN, **6:**16–18
- Évènements
  - Bataille d'Angleterre, **6:**8
  - Bataille de la crête de Vimy (90e anniversaire), **2:**5
  - Bataille de la crête de Vimy (100e anniversaire) *Voir aussi* Bataille de la crête de Vimy *Sous France Sous Monuments et sites commémoratifs*, **3:**49
  - Bataille de l'Atlantique, **6:**8
  - Jour du souvenir, **6:**6, 8
  - Journée des Nations Unies, **6:**9
  - Soldat inconnu, **3:**49, 66
- Organisations
  - Anciens Combattants Canada (ACC), **6:**13
  - Ministère de la Défense nationale (MDN), **6:**9
- Rôles des femmes, **3:**73

**Déclaration des droits des anciens combattants**

- Mandat, **3:**10, 17–18, 30
- Mise en œuvre, **3:**58–9

**Deuxième guerre mondiale**

- Aviation royale canadienne (ARC), **1:**18–19; **2:**16–18; **3:**39, 71
- Canada
  - Bataille du Saint-Laurent, **4:**13
  - Grands Lacs, **4:**12
  - Droit aux pensions, **1:**18–19, 23–4; **2:**15–16, 18–19; **3:**71
  - Programme d'entraînement aérien du Commonwealth britannique (PEACB), **1:**18–19; **2:**16–18; **3:**39, 71

**Études, rapports et autres médias**

- Anciens combattants
  - Déductions injustes des paiements du RARM effectués à d'ex-membres des FC, **5:**17, 21, 26, 38–9, 42
  - Parole d'honneur: L'avenir des prestations de santé pour les anciens combattants du Canada ayant servi en temps de guerre (Conseil consultatif de gérontologie), **3:**40, 50; **5:**32, 47
  - Wounded veterans, wounded families (University of Alberta), **5:**32
- Marine marchande
  - In All Respects Ready: The Merchant Navy and the Battle of the Atlantic (Frederick B. Watt), **4:**10
  - La santé des canadiens – Le rôle du gouvernement fédéral (honorable Michael J.L. Kirby), **3:**66

**Forces canadiennes**

- Budget, **2:**19–20
- Libération, **2:**10; **3:**58
- Pensions, **1:**20; **2:**20, 23–4; **3:**15, 33–4, 36, 43, 45–6, 51; **4:**28–30; **5:**20, 29–31, 38, 45–6, 51–2

**Memorial monuments and sites – *Cont'd***

- France
  - Battle of Vimy Ridge memorial *See also* Battle of Vimy Ridge (100th anniversary) *Under* Events *Under Commemoration of veterans*, 3:65
- Funding, 1:19
- Maintenance
  - Canada Memorial (Green Park, London), 3:60
  - Juno Beach Centre (France), 3:60
  - National War Memorial, 3:60
  - Tomb of Unknown Soldier, 3:60

**Mental Health**

- Care
  - Support for families, 2:13; 3:34, 72; 5:32
  - Treatment for women, 2:13–14
- Disorders
  - Operational stress injury, 3:47–8
  - Post-traumatic stress disorder (PTSD), 3:58; 4:27–8
- Operational Stress Injury Social Support Program (OSISS), 3:57–8
- Places of treatment
  - Operational stress injury treatment centers *See also* **Military hospitals and health facilities**, 2:7–8, 12–13, 26–7; 3:34
  - Post-traumatic stress disorder (PTSD) centers *See also* **Military hospitals and health facilities**, 3:47, 57, 66–7, 72
  - Ste. Anne-de-Bellevue (Hospital), 2:8, 25, 27; 3:47–8, 66–7

**Merchant Navy**

- History, 4:6–8, 12, 17–18, 20, 23–24, 34–37
- Identification, 4:21–4
- Recognition
  - In Canada, 4:7–10, 13, 22, 24, 26, 30, 32–33, 37
  - In other countries, 4:24, 34
- Veterans services
  - Benefits and pensions, 4:17, 20–1, 23–8, 37–8
  - Commemoration, 4:6–14, 20, 33
  - Inclusion, 4:8–9, 34–35
  - Newfoundland, 4:34

**Merchant Navy Commemorative Theme Project**

- Advocacy and lobbying, 4:6, 12, 14
- Cooperation with
  - Canadian Merchant Navy Veterans Association, 4:10–11, 14–15
  - Royal Canadian Legion, 4:16–17
  - Veterans Affairs Canada (VAC), 4:11, 13
- Creation, 4:10, 16
- Funding, 4:11, 18
- Mandate, 4:8, 13, 15

**Military hospitals and health facilities.** *See also* Places of treatment *Under* Mental health

- Patients' satisfaction, 2:27
- Regionalization, 2:26–7
- Resources, 1:19, 3:53
- Visits to, 1:21–2, 2:26, 3:7, 4:19, 38

**Forces canadiennes -- *Suite***

- Services, 2:11, 14–15, 18–19; 3:34, 38–40, 44, 46, 48, 50, 52–3, 61–2; 5:14, 16, 32, 50

**Gardiens de la paix (Casques bleus)**

- Commémoration *Voir aussi* Commémoration des anciens combattants
  - Histoire, 6:6–7
  - Reconnaissance, 6:7–8, 9, 11–12, 17–18
  - Victimes, 6:7, 9, 11–12
- Équipement, 6:12, 18–19
- Maintien de la paix, définition, 6:8, 12, 14–17, 20
- Rôle
  - Après le service militaire, 6:11
  - Pendant le service militaire, 6:11–12

**Herbicide, utilisation**

- Groupe de travail, 3:64
- Impact sur la santé, 3:59
- Indemnisation, 3:36–7, 59, 63–5, 74–5

**Hôpitaux militaires et centres médicaux.** *Voir aussi* Centres de traitement *Sous* Santé mentale

- Régionalisation, 2:26–7
- Ressources, 1:19; 3:53
- Satisfaction des patients, 2:27
- Visites, 1:21–2; 2:26; 3:7; 4:19, 38

**Légion royale canadienne**

- Administration
  - Adhérents, 3:42; 4:16–17
  - Budget, 3:53
  - Visibilité, 3:42, 44–5, 47–8, 53
- Coopération avec Anciens Combattants Canada (ACC), 3:31, 41, 48, 52
- Évaluation de
  - Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), 3:30, 34, 41; 5:36
  - Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), 5:36
- Lobbying et représentation, 3:34, 39–44, 49–50, 54; 4:29–30; 5:41, 49; 6:6
- Mandat, 3:11–12, 29, 36, 43, 45; 5:27

**Loi instituant la Journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus)**

- Appuis, 6:6–7, 10–13, 15
- Objectifs, applications, portée
  - Membres des Forces canadiennes, 6:5–10, 15
  - Non-membres des Forces canadiennes, 6:12–16, 18–20
- Préambule, 6:14, 16–18

**Lois citées**

- Loi portant modification de la législation concernant les avantages pour les anciens combattants, 5:21–2, 43
- Loi prévoyant des services, de l'assistance et des mesures d'indemnisation pour les militaires et vétérans des Forces canadiennes ou à leur égard et modifiant certaines lois, sans amendement, 3:54
- Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, 3:19; 5:6, 9
- Loi sur la protection des renseignements personnels, 3:22
- Loi sur l'accès à l'information, 3:22

**New Veterans Charter (NVC)**

- Funding, 2:9, 11–12
- Implementation, 1:16, 19; 2:4, 10, 12; 3:16–17, 54, 56–7, 68–9
- Inclusion, 2:9, 4:29
- Mandate, 2:7; 3:24, 47, 54, 61, 69
- Services
  - Benefits, 2:6–7, 21, 3:23, 32, 70; 5:24, 28, 30, 39
  - Disability awards, 2:12; 3:31, 33; 5:19, 21, 29, 46
  - Evaluation of, 5:36, 46–7, 51
  - Rehabilitation program, 2:6; 3:32, 46–7, 56, 69

**Office of the Veterans Ombudsman**

- Administration
  - Funding, 3:10–11, 13–14, 26
  - Implementation, 3:7–8, 10, 24, 27, 30, 59
  - Mandate, 1:19, 3:6, 8–10, 13, 15–18, 20–26, 30, 53, 59
  - Staffing, 3:7–8, 14, 21, 23–4
- Cooperation with
  - Advocacy groups, 3:11–12, 28–29, 4:33
  - Department of National Defence Ombudsman Office *See also* Ombudsman *Under* Department of National Defence (DND), 3:12–15, 18
  - Royal Canadian Legion, 3:11–12
  - Royal Canadian Mounted Police (RCMP), 3:19, 25, 28
  - Veterans Affairs Canada (VAC), 3:12
- Role
  - Adjudicative process, 3:9–10, 19, 25
  - Independence, 3:26–8
  - Investigations, 3:16, 21–3, 28
  - Outreach, 3:12–14
  - Relationship with media, 3:20

**Peacekeepers**

- Attire, 6:12, 18–19
- Commemoration *See also* Commemoration of Veterans
  - Casualties, 6:7, 9, 11–12
  - History, 6:6–7
  - Recognition, 6:7–8, 11–12, 17–18
- Peacekeeping, definition, 6:8, 12, 14–17, 20
- Role
  - After service, 6:11
  - In service, 6:11–12

**Royal Canadian Legion**

- Administration
  - Funding, 3:53
  - Membership, 3:42; 4:16–17
  - Public presence, 3:42, 44–5, 47–48, 53
- Advocacy and lobbying, 3:34, 39–44, 49–50, 54; 4:29–30; 5:41, 49; 6:6
- Cooperation with Veterans Affairs Canada (VAC), 3:31, 41, 48, 52
- Evaluation of
  - New Veterans Charter (NVC), 3:30, 34, 41; 5:36
  - Service Income Security Insurance Plan (SISIP), 5:36
- Mandate, 3:11–12, 29, 36, 43, 45; 5:27

**Second World War**

- British Commonwealth Air Training Plan (BCATP), 1:18–19; 2:16–18; 3:39, 71

**Lois citées -- Suite**

- Loi sur les allocations aux anciens combattants, 2:14
- Loi sur les pensions, 3:30–1, 44; 5:6, 8–10, 12, 21–2, 28–9, 32, 35, 38, 40, 44, 50–1

**Marine marchande**

- Histoire, 4:6–8, 12, 17–18, 20, 23–4, 34–7
- Pièces d'identité, 4:21–4
- Reconnaissance
  - Au Canada, 4:7–10, 13, 22, 24, 26, 30, 32–3, 37
  - Dans d'autres pays, 4:24, 34
- Services aux anciens combattants
  - Avantages sociaux et pensions, 4:17, 20–1, 23–8, 37–8
  - Commémoration, 4:6–14, 20, 33
  - Inclusion, 4:8–9, 34–5
  - Terre-Neuve, 4:34

**Maritime Life.** *Voir* Coopération avec Manulife *Sous* Administration *Sous* Régime d'assurance-revenu militaire (RARM)

**Médailles, prix et décorations**

- Distribution, 1:20–1
- Marine marchande, 4:23, 32
- Médaille canadienne du maintien de la paix, 6:10, 13
- Médaille canadienne pour service volontaire, 4:31–3

**Ministère de la Défense nationale (MDN)**

- Coopération avec
  - Anciens Combattants Canada (ACC), 2:9–10, 16–17, 25
  - Bureau de l'ombudsman des vétérans, 3:14, 69–72
  - Conseil du Trésor, 3:69–72; 5:7–8
- Ombudsman *Voir aussi* Bureau de l'ombudsman de la Défense nationale *Sous* Coopération avec *Sous* Bureau de l'ombudsman des anciens combattants, 3:21; 5:11, 17–18, 21, 36–7
- Politiques internes, 3:18, 70
- Programmes, 2:9–10; 5:13

**Monuments et sites commémoratifs**

- Budget, 1:19
- Canada
  - Monument au maintien de la paix, 6:9, 16, 18
  - Monument commémoratif du service, 6:17
  - Mur de commémoration, 6:9
  - Peacekeepers Park et Buffalo Park (Calgary, Alberta), 6:11

**Entretien**

- Centre Juno Beach (France), 3:60
- Mémorial du Canada (Green Park, Londres), 3:60
- Monument commémoratif de guerre du Canada, 3:60
- Tombe du soldat inconnu, 3:60

**France**

- Bataille de la crête de Vimy *Voir aussi* Bataille de la crête de Vimy (100e anniversaire) *Sous* Évènements *Sous* Commémoration des anciens combattants, 3:65

**Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC)**

- Budget, 2:9, 11–12
- Inclusion, 2:9; 4:29
- Mandat, 2:7; 3:24, 47, 54, 61, 69

**Second World War – Cont'd**

Canada

Battle of the St. Lawrence, 4:13

Great Lakes, 4:12

Right to pensions, 1:18–19, 23–4; 2:15–16, 18–19; 3:71

Royal Canadian Air Force, 1:18–19; 2:16; 3:39, 71

**Service Income Security Insurance Plan (SISIP)**

Administration

Cooperation with Manulife, 5:13–14

Cooperation with the Department of National Defence (DND), 5:5–7, 11–12, 24, 45

Cooperation with the Treasury Board, 5:7–8, 11, 14, 17, 30

Costs, 5:9, 14, 19

Clawback

Class action, 5:37, 39, 41

Costs of reversing, 5:10, 12, 26, 35, 41–3

Offset, 3:33, 62–3; 5:5, 8, 10, 12, 19–20, 22, 26–30, 33–5, 37–9, 43–5, 47–51

Coverage, 3:32, 37–8; 5:5–7, 9, 15–16, 18–19, 21, 25, 27, 29, 38–9

Long-term disability awards and benefits, 3:33–4, 38, 45–6, 48, 52; 5:5–7, 9, 11–12, 15, 18–20, 22, 25–6, 28, 30, 33–7, 39–40, 42, 44, 48–50

**Studies, reports and other media**

Health

The Health of Canadians – The Federal role (Michael J.L. Hon. Kirby), 3:66

Merchant Navy

In All Respects Ready: The Merchant Navy and the Battle of the Atlantic (Frederick B. Watt), 4:10

Veterans

Keeping the promise, 2006 (Gerontological Advisory Council), 3:40, 50; 5:32, 47

Unfair deductions from SISIP payments to former CF members (Office of the Department of National Defence Ombudsman), 5:9–12, 17, 21, 26, 38–9, 42

Wounded veterans, wounded families (University of Alberta), 5:32

**Veterans Affairs Canada (VAC)**

Administration, 2:5, 8, 11, 17, 27; 3:11, 20–1, 25, 43, 49–50, 55–6, 61–2

Compensation for death, 3:68

Finance, 2:6, 11–12, 17, 20–5; 3:20, 25, 36, 56

Mandate

Entitlements, 2:6, 10–11, 14–15, 18; 3:30–2, 35, 37, 39–40, 51, 56; 5:44–5, 49, 51

Funeral and burial program, 5:33–4

Outreach to Aboriginal veterans, 3:67–8

Rehabilitation programs, 5:25, 31, 33, 36

Relations with veterans advocates, 3:49; 5:36–7, 40–1

Veterans health services, 2:18; 3:38–9; 5:31–4

**Veterans Bill of Rights**

Implementation, 3:58–9

Mandate, 3:10, 17–18, 30

**Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC) -- Suite**

Mise en œuvre, 1:16, 19; 2:4, 10, 12; 3:16–17, 54, 56–7, 68–9

Services

Avantages sociaux, 2:6–7, 21; 3:23, 32, 70; 5:24, 28–30, 39

Évaluation, 5:36, 46–7, 51

Indemnités d'invalidité, 2:12; 3:31, 33; 5:19, 21, 29, 46

Programme de réhabilitation, 2:6; 3:32, 46–7, 56, 69

**Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC)**

Accès, 1:20; 2:22; 3:31, 40, 50–2, 63, 75–6; 4:24–30; 5:32

Services offerts, Coûts, 2:20, 22–4; 3:60, 74; 4:25, 28

Succès, 2:8

**Projet de loi C-287, Loi instituant la Journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus)**

Étude article par article, 6:19–20

**Projet thématique commémoratif de la marine marchande**

Budget, 4:11, 18

Coopération avec

Anciens Combattants Canada, 4:11, 13

Association des anciens combattants de la marine marchande canadienne, 4:10–11, 14–15

Légion royale canadienne, 4:16–17

Création, 4:10, 16

Lobbying et représentation, 4:6, 12, 14

Mandat, 4:8, 13, 15

**Régime d'assurance des officiers généraux**

Administration par le Conseil du trésor, 5:15

Couverture, 5:15–17, 23

Différences avec le Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), 5:15–16, 19

Opposition, 5:23–4

**Régime d'assurance-revenu militaire (RARM)**

Administration

Coopération avec le Conseil du trésor, 5:7–8, 11, 14, 17, 30

Coopération avec le Ministère de la Défense nationale (MDN), 5:5–7, 11–12, 24, 45

Coopération avec Manulife, 5:13–14

Coûts, 5:9, 14, 19

Couverture, 3:32, 37–8; 5:5–7, 9, 15–16, 18–19, 21, 25, 27, 29, 38–9

Disposition de récupération

Coûts de renverser, 5:10, 12, 26, 35, 41–3

Déductions, 3:33, 62–3; 5:8, 10, 12, 19–20, 22, 26–30, 33–5, 37–9, 43–5, 47–51

Recours collectif, 5:37, 39, 41

Rentes et allocations d'invalidité de longue durée, 3:33–4, 38, 45–6, 48, 52; 5:5–7, 9, 11–12, 15, 18–20, 22, 25–6, 28, 30, 34–7, 39–40, 42, 44, 48–50

**Santé mentale**

Centres de traitement

Cliniques de traitement des traumatismes liés au stress opérationnel *Voir aussi Hôpitaux militaires et centres médicaux*, 2:7–8, 12–13, 26–7; 3:34

**Veterans Independence Program (VIP)**

Access to, 1:20, 2:22, 3:31, 40, 50–2, 63, 75–76; 4:24–30; 5:32  
Services offered, Costs, 2:20, 22–4, 3:60, 74, 4:25, 28  
Successes, 2:8

**WITNESSES AND COMMITTEE STAFF****Allard, Pierre, Service Bureau Director, The Royal Canadian Legion**

Canadian Forces, 3:32, 37–40, 46, 48, 52; 5:29, 31–2, 46, 52  
Cited laws, 3:31  
Mental health, 3:47–8  
New Veterans Charter, 3:31–2, 41, 46–47; 5:28–32, 44, 46–7, 51  
Royal Canadian Legion, 3:31–2, 41–44; 5:41  
Service Income Security Insurance Plan (SISIP), 5:28–31, 33–4, 42–3, 48–9  
Studies, reports and other media, 3:50; 5:32, 42  
Veterans Affairs Canada (VAC), 3:30–1, 35–36, 38–9; 5:41, 49  
Veterans Independence Program, 3:31, 40, 50–2; 5:32–3

**Anwar, Sheila, Clerk of the Committee**

Budget, 4:38–40  
Procedure, Organization of Committee, 1:8, 13; 4:41

**Bouchard, André, President, SISIP Financial Services**

Canadian Forces, 5:16, 22–4  
Cited laws, 5:20  
Department of National Defence (DND), 5:17–18, 21, 24  
General Officers' Insurance Plan, 5:15–16, 19, 23  
New Veterans Charter (NVC), 5:13, 20–1  
Service Income Security Insurance Plan (SISIP), 5:8–16, 19–20, 22–6  
Studies, reports and other media, 5:9–10, 12, 21  
Veterans Affairs Canada (VAC), 5:25

**Bruce, Verna, Associate Deputy Minister, Veterans Affairs Canada**

Canadian Forces, 2:16  
Commemoration of veterans, 2:12  
Department of National Defence (DND), 2:17  
Mental health, 2:13–14  
New Veterans Charter (NVC), 2:12  
Second World War, 2:15–16  
Veterans Affairs Canada (VAC), 2:12, 15, 20–1

**Santé mentale – Suite**

Centres de traitement -- *Suite*  
Cliniques de traitement du syndrome de stress post-traumatique (SSPT) *Voir aussi Hôpitaux militaires et centres médicaux*, 3:47, 57, 66–7, 72  
Sainte-Anne-De-Bellevue (Hôpital), 2:8, 25, 27; 3:47–8, 66–7  
Programme de soutien social aux victimes de stress opérationnel (SSVSO), 3:57–8  
Soins  
Aide aux familles, 2:13; 3:34, 72; 5:32  
Traitements pour femmes, 2:13–14  
Problèmes  
Syndrome de stress post-traumatique (SSPT), 3:58; 4:27–8  
Traumatismes liés au stress opérationnel, 3:47–8

**TÉMOINS ET PERSONNEL DU COMITÉ****Allard, Pierre, directeur du Bureau d'entraide, Légion royale canadienne**

Anciens Combattants Canada (ACC), 3:30–1, 35–6, 38–9; 5:41, 49  
Études, rapports et autres médias, 3:50; 5:32, 42  
Forces canadiennes, 3:32, 37–40, 46, 48, 52; 5:29, 31–2, 46, 52  
Légion royale canadienne, 3:31–2, 41–4; 5:41  
Lois citées, 3:31  
Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), 3:31–2, 41, 46–7; 5:28–32, 44, 46–7, 51  
Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC), 3:31, 40, 50–2; 5:32–3  
Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), 5:28–31, 33–4, 42–3, 48–9  
Santé mentale, 3:47–8

**Anwar, Sheila, greffière du comité**

Budget, 4:38–40  
Procédure, Organisation du comité, 1:8, 13; 4:41

**Bouchard, André, président, Services financiers du RARM**

Anciens Combattants Canada, 5:25  
Études, rapports et autres médias, 5:9–10, 12, 21  
Forces canadiennes, 5:16, 22–4  
Lois citées, 5:20  
Ministère de la Défense nationale (MDN), 5:17–18, 21, 24  
Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), 5:13, 20–1  
Régime d'assurance des officiers généraux, 5:15–16, 19, 23  
Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), 5:8–16, 19–20, 22–6

**Bruce, Verna, sous-ministre déléguée, Anciens combattants Canada (ACC)**

Anciens Combattants Canada (ACC), 2:12, 15, 20–1  
Commémoration des anciens combattants, 2:12  
Deuxième guerre mondiale, 2:15–16  
Forces canadiennes, 2:16  
Ministère de la Défense nationale (MDN), 2:17  
Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), 2:12  
Santé mentale, 2:13–14

**Bruya, Sean, Captain (ret'd), as an individual**

Canadian Forces, 5:52  
 Department of National Defence (DND), 5:35–7  
 New Veterans Charter (NVC), 5:35–6, 46  
 Royal Canadian Legion, 5:36  
 Service Income Security Insurance Plan (SISIP), 5:34–7, 42–3, 45, 48, 50  
 Veterans Affairs Canada (VAC), 5:36–7, 40–1, 51

**Driscoll, Peter, as an individual**

Service Income Security Insurance Plan (SISIP), 5:39–40, 44, 50  
 Veterans Affairs Canada (VAC), 5:44

**Dutil, Jean-Luc, Executive Vice-President, Canadian Merchant Navy Veterans Association Inc.**

Merchant Navy, 4:22–4, 26, 30, 35, 37  
 Veterans Independence Program (VIP), 4:27–8

**Eggleton, Hon. Art, Sponsor of the bill**

Peacekeepers. 6:12, 17  
 An Act respecting a National Peacekeepers' Day, 6:12, 14

**Ferguson, Bruce, National President, Canadian Merchant Navy Veterans Association Inc.**

Canadian Forces, 4:30  
 Canadian Merchant Navy veterans Association, 4:20, 26, 30–1, 36  
 Medals, awards, and decorations, 4:32  
 Merchant Navy, 4:20–4, 26–27, 32–38  
 New Veterans Charter (NVC), 4:29  
 Office of the Veterans Ombudsman, 4:33  
 Veterans Independence Program (VIP), 4:24–7

**Frost, Jack, Dominion President, The Royal Canadian Legion**

Canadian Forces, 3:32–4, 37–38, 46, 48  
 Commemoration of veterans, 3:41  
 Herbicide, use, 3:36–7  
 Mental health, 3:34  
 New Veterans Charter (NVC), 3:33–4, 36  
 Office of the Veterans Ombudsman, 3:30  
 Royal Canadian Legion, 3:30, 34, 41–2, 47, 53; 5:49  
 Service Income Security Insurance Plan (SISIP), 3:34; 5:28  
 Veterans Affairs Canada (VAC), 3:50

**Gardam, John Colonel (Ret'd), Honorary Member of the Board of Advisors, Merchant Navy Commemorative Theme Project**

An Act respecting a National Peacekeepers' Day, 6:9, 16  
 Commemoration of veterans, 6:9  
 Memorial monuments and sites, 6:16  
 Merchant Navy, 4:6–9  
 Merchant Navy Commemorative Theme Project, 4:8, 16  
 Peacekeepers, 6:9

**Bruya, Sean, Capitaine (à la retraite), à titre personnel**

Anciens Combattants Canada (ACC), 5:36–7, 40–1, 51  
 Forces canadiennes, 5:52  
 Légion royale canadienne, 5:36  
 Ministère de la Défense nationale (MDN), 5:35–7  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), 5:35–6, 46  
 Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), 5:34–7, 42–3, 45, 48, 50

**Driscoll, Peter, à titre personnel**

Anciens Combattants Canada (ACC), 5:44  
 Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), 5:39–40, 44, 50

**Dutil, Jean-Luc, vice-président exécutif, Association des anciens combattants de la marine marchande canadienne**

Marine marchande, 4:22–4, 26, 30, 35, 37  
 Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC), 4:27–8

**Eggleton, honorable, Art, parrain du projet de loi**

Gardiens de la paix (Casques bleus), 6:12, 17  
 Loi instituant la Journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus), 6:12, 14

**Ferguson, Bruce, président national, Association des anciens combattants de la marine marchande canadienne**

Association des anciens combattants de la marine marchande canadienne, 4:20, 26, 30–1, 36  
 Bureau de l'ombudsman des anciens combattants, 4:33  
 Forces canadiennes, 4:30  
 Marine marchande, 4:20–4, 26–7, 32–8  
 Médailles, prix et décorations, 4:32  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), 4:29  
 Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC), 4:24–7

**Frost, Jack, président national, Légion royale canadienne**

Anciens Combattants Canada (ACC), 3:50  
 Bureau de l'ombudsman des anciens combattants, 3:30  
 Commémoration des anciens combattants, 3:41  
 Forces canadiennes, 3:32–4, 37–8, 46, 48  
 Herbicide, utilisation, 3:36–7  
 Légion royale canadienne, 3:30, 34, 41–2, 47, 53; 5:49  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), 3:33–4, 36  
 Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), 3:34; 5:28  
 Santé mentale, 3:34

**Gardam, Johnson, Colonel (Ret'd), Curator of the Peacekeeping monument, as an individual**

Commémoration des anciens combattants, 6:9  
 Gardiens de la paix (Casques bleus), 6:9  
 Loi instituant la Journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus), 6:9, 16  
 Marine marchande, 4:6–9  
 Monuments et sites commémoratifs, 6:16  
 Projet thématique commémoratif de la marine marchande, 4:8, 16

**Griffis, Ron, National President, Canadian Association of Veterans in United Nations Peacekeeping**

An Act respecting a National Peacekeepers' Day, **6:10–12, 15, 19**  
 Commemoration of veterans, **6:10, 14–15**  
 Medals, awards, and decorations, **6:10**  
 Memorial monuments and sites, **6:11**  
 Peacekeepers, **6:9, 11–12, 15, 18–19**

**Manuge, Dennis, as an individual**

Canadian Forces, **5:38**  
 New Veterans Charter (NVC), **5:38–9**  
 Service Income Security Insurance Plan (SISIP), **5:37–9, 49–50**  
 Studies, reports and other media, **5:38–9**

**Martin, David, Brigadier-General, Chief Executive Officer, Canadian Forces Personnel Support Agency, Department of National Defence**

Canadian Forces, **5:11, 14**  
 Department of National Defence (DND), **5:13, 17–18**  
 New Veterans Charter (NVC), **5:18**  
 Service Income Security Insurance Plan (SISIP), **5:6–8, 11, 16, 18–19**  
 Studies, reports and other media, **5:11, 17**

**Ouellette, Stéphane, Executive Director, Merchant Navy Commemorative Theme Project (MNCTP)**

Commemoration of veterans, **4:6–8**  
 Merchant Navy, **4:7–8, 17–18**  
 Merchant Navy Commemorative Theme Project, **4:6–8, 10–16**

**St. Denis, Brent, member of Parliament for Algoma-Manitoulin-Kapuskasing**

An Act respecting a National Peacekeepers' Day, **6:6–8, 14–16, 18**  
 Commemoration of veterans, **6:6–8**  
 Peacekeepers, **6:6–8, 14–15**  
 Royal Canadian Legion, **6:6**

**Stogran, Patrick, Colonel (Ret'd), Veterans Ombudsman, Veterans Affairs Canada**

Department of National Defence (DND), **3:9**  
 New Veterans Charter (NVC), **3:16–17, 23**  
 Office of the Veterans Ombudsman, **3:6–16, 18–22, 24–28**  
 Veterans Bill of Rights, **3:10**

**Thompson, Hon. Gregory Francis, P.C., M.P., Minister of Veterans Affairs**

Canadian Forces, **3:58, 61–3, 69**  
 Commemoration of veterans, **3:60, 66–7, 73**  
 Department of National Defence (DND), **3:69–72**  
 Herbicide, Use, **3:59, 64–5, 74–75**  
 Memorial monuments and sites, **3:60–1**  
 Mental health, **3:57–8, 72**  
 New Veterans Charter (NVC), **3:56–7, 61, 68–70, 72**  
 Second World War, **3:71**  
 Veterans Affairs Canada (VAC), **3:55–6, 61–62, 67–68**  
 Veterans Bill of Rights, **3:58**

**Griffis, Ron, président national, Association canadienne des vétérans gardiens de la paix pour les Nations Unies**

Commémoration des anciens combattants, **6:10, 14–15**  
 Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:9, 11–12, 15, 18–19**  
 Loi instituant la Journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:10–12, 15, 19**  
 Médailles, prix et décosations, **6:10**  
 Monuments et sites commémoratifs, **6:11**

**Manuge, Dennis, à titre personnel**

Études, rapports et autres médias, **5:38–9**  
 Forces canadiennes, **3:58**  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), **3:38–9**  
 Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), **3:37–9, 49–50**

**Martin, David, brigadier-général, président-directeur général, Agence du soutien du personnel des Forces canadiennes, ministère de la Défense nationale**

Études, rapports et autres médias, **5:11, 17**  
 Forces canadiennes, **5:11, 14**  
 Ministère de la Défense nationale (MDN), **5:13, 17–18**  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), **5:17–18**  
 Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), **5:6–8, 11, 16, 18–19**

**Ouellette, Stéphane, directeur général, Projet thématique commémoratif de la marine marchande**

Commemoration des anciens combattants, **4:6–8**  
 Marine marchande, **4:7–8, 17–18**  
 Projet thématique commémoratif de la marine marchande, **4:6–8, 10–16**

**St. Denis, Brent, député d'Algoma-Manitoulin-Kapuskasing**

Commémoration des anciens combattants, **6:6–8**  
 Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:6–8, 14–15**  
 Légion royale canadienne, **6:6**  
 Loi instituant la Journée nationale des Gardiens de la paix (Casques bleus), **6:6–8, 14–16, 18**

**Stogram, Patrick, colonel (à la retraite), ombudsman des vétérans, Anciens Combattants Canada**

Bureau de l'ombudsman des anciens combattants, **3:6–16, 18–22, 24–8**  
 Déclaration des droits des anciens combattants, **3:10**  
 Ministère de la Défense nationale (MDN), **3:9**  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), **3:16–17, 23**

**Thompson, honorable, Gregory Francis, C.P., député, ministre des Anciens combattants**

Anciens Combattants Canada (ACC), **3:55–6, 67–8**  
 Commémoration des anciens combattants, **3:60, 66–7, 73**  
 Déclaration des droits des anciens combattants, **3:58**  
 Deuxième guerre mondiale, **3:71**  
 Forces canadiennes, **3:58, 61–3, 69**  
 Herbicide, utilisation, **3:59, 64–5, 74–5**  
 Ministère de la Défense nationale (MDN), **3:69–72**  
 Monuments et sites commémoratifs, **3:60–1**  
 Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), **3:56–7, 61, 68–70, 72**

**Thompson, Hon. Gregory Francis, P.C., M.P., Minister of Veterans Affairs – *Cont'd***

Veterans Independence Program (VIP), 3:60, 63, 73–6

**Tining, Suzanne, Deputy Ministers, Veterans Affairs Canada**

Commemoration of veterans, 2:5

Department of National Defence (DND), 2:9–10, 16–17, 25

Memorial monuments and sites, 2:5

Mental health, 2:7–8, 13–14, 26, 28

Military hospitals and health facilities, 2:26–7

New Veterans Charter (NVC), 2:6–7, 9, 11, 21

Second World War, 2:16–19

Veterans Independence Program (VIP), 2:8, 20, 22–4

Veterans Affairs Canada (VAC), 2:5–6, 8, 11, 14–15, 17–20, 25, 27

**Thompson, honorable, Gregory Francis, C.P., député, ministre des Anciens combattants -- *Suite***

Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC), 3:60, 63, 73–6

Santé mentale, 3:57–8, 72

**Tining, Suzanne, sous-ministre, Anciens Combattants Canada (ACC)**

Anciens Combattants Canada (ACC), 2:5–6, 8, 11, 14–15, 17–20, 25, 27

Commémorations des anciens combattants, 2:5

Deuxième guerre mondiale, 2:16–19

Hôpitaux militaires et centres médicaux, 2:26–7

Ministère de la Défense nationale (MDN), 2:9–10, 16–17, 25

Monuments et sites commémoratifs, 2:5

Nouvelle charte des anciens combattants (NCAC), 2:6–7, 9, 11, 21

Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PACC), 2:8, 20, 22–4

Santé mentale, 2:7–8, 13–14, 26, 28

